



Rundschreiben Nr. 10/2024 – Steuern

ausgearbeitet von: Dr. Lukas Aichner

Bruneck, 08.09.2024

Nationaler Kenncode für Beherbergungsstrukturen (CIN)

Am 3. September 2024 wurde die Bekanntmachung veröffentlicht, die gemäß Artikel 13-ter Absatz 15 des Gesetzesdekretes 145/2023 eine zweimonatige Frist für das Inkrafttreten der Vorschriften zur **Beantragung des nationalen Identifikationscodes (CIN)** festlegt. Somit hat der Countdown für die Einführung des nationalen Identifikationscode (CIN) begonnen und **ab dem 2. November 2024** (60. Tag nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung im Amtsblatt) wird der CIN-Code Pflicht.

Was ist der nationale Identifizierungscode CIN?

Der nationale Identifizierungscode (CIN) ist ein notwendiger Bestandteil der Kurzzeitvermietungen und Beherbergungsbetriebe in Italien. Er wird vom Tourismusministerium an alle touristisch genutzten Unterkünfte wie Hotels, Pensionen und Ferienwohnungen vergeben. Mit der neuen nationalen Datenbank sollen diese Unterkünfte besser erfasst und kontrolliert werden, um mehr Transparenz und eine effizientere Verwaltung zu gewährleisten.

Wer ist von dieser neuen Regelung betroffen?

Betroffen sind alle **touristischen Beherbergungsbetriebe**, sowohl **hotelähnliche als auch nicht hotelähnliche Strukturen**, Vermieter von Gästezimmern und **möblierten Ferienwohnungen** sowie **Urlaub-auf-dem-Bauernhof-Betriebe**.

Was ist zu tun? (operative Schritte/Anleitung finden Sie ab der Seite 4 von diesem Rundschreiben)

Um den CIN zu beantragen, müssen sich **Betriebsinhaber, gesetzliche Vertreter oder beauftragte Personen des Beherbergungsbetriebes** mit einer gültigen digitalen Identität (SPID) oder einem elektronischen Personalausweis (CIE) auf der BDSR-Plattform einloggen (zugänglich unter dem Link <https://bdsr.ministeroturismo.gov.it>).

Nach dem Login müssen die bereits resultierenden Daten kontrolliert sowie der ATECO-Kodex und die Katasterdaten (Parzellenummer, Katasterkategorie, Katasterblatt und Baueinheit) der





Betriebsimmobilie eingegeben werden und im Falle einer gewerblichen Vermietung muss das Vorhandensein der erforderlichen Sicherheitsanforderungen für die Anlagen mittels Eigenerklärung bestätigt werden. Sobald diese Daten vollständig ausgefüllt wurden, sind diese zu bestätigen und das System generiert automatisch den CIN, welcher der Struktur zugewiesen wird.

Wem muss der CIN-Code mitgeteilt werden und welche Verpflichtungen haben Vermieter?

Der nationale CIN-Code muss künftig bei jeder Werbeanzeige (auch auf der eigenen Homepage) angeführt werden und muss sichtbar am Betriebsgebäude der Beherbergungsstruktur angebracht werden. Weiters muss der CIN den Buchungsportalen und Immobilienvermittelnden mitgeteilt werden, da auch diese Subjekte verpflichtet sind, den nationalen Identifikationscode (CIN) der Beherbergungsstruktur in deren Anzeigen anzugeben.

Welche Strafen drohen bei Nichtbeachtung?

Bei fehlendem CIN liegt die Verwaltungsstrafe zwischen 800 und 8.000 Euro.

Für das Nichtanbringen oder die Nichtangabe des CIN bei Werbeanzeigen drohen Strafen zwischen 500 und 5.000 Euro.

Die Überwachung und Durchsetzung der Bestimmungen sowie die Verhängung von Verwaltungsstrafen obliegen den Gemeinden, die dies über die Ortspolizei sicherstellen.

Änderungen der Brandschutzbestimmungen für Ferienwohnungen und Kurzzeitvermietung

Auch die Bestimmungen der Brandschutzvorschriften und Sicherheitsanforderungen für Ferienwohnungen und Kurzzeitvermietungen wurden erheblich aktualisiert.

So sieht der Art. 13-ter Absatz 7 vom GD 145/2023 auch einige Verpflichtungen in Bezug auf die Sicherheit der Anlagen vor. Dies betrifft Wohneinheiten, die für touristische Zwecke oder Kurzzeitvermietungen (gemäß Artikel 4 des GD 50/2023) genutzt werden, welche über die sicherheitstechnischen Anforderungen verfügen müssen, die in den geltenden staatlichen und regionalen Vorschriften festgelegt sind.

Alle Beherbergungseinheiten müssen mit gesetzlich zugelassenen und funktionierenden Geräten ausgestattet sein:

- **Melder für brennbare Gase, Flüssiggas oder Methangas**, die vorzugsweise mit Stromanschluss installiert werden sollten;
- **Kohlenmonoxidmelder**, die auch batteriebetrieben sein können;
- **Tragbare Feuerlöscher**, die den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und die an zugänglichen und sichtbaren Stellen, insbesondere in der Nähe von Eingängen und gefährdeten Bereichen, installiert werden müssen. Die Vorschriften sehen die Installation von mindestens einem





tragbaren Feuerlöscher pro 200 Quadratmeter Grundfläche (oder Teile davon) vor, wobei mindestens ein Feuerlöscher pro Stockwerk vorhanden sein muss.

Neben der Installation ist auch eine regelmäßige Wartung der Melder und Feuerlöscher vorgeschrieben.

Bei Nichteinhaltung dieser Vorschriften drohen Verwaltungsstrafen zwischen 600 bis 6.000 Euro. Die Einhaltung dieser Sicherheitsanforderungen ist außerdem eine Voraussetzung für den Erhalt des CIN. Die Anpassung an die Sicherheitsstandards bis Anfang November 2024 ist also nicht nur erforderlich, um spezifische Strafen zu vermeiden, sondern auch, um den CIN zu erhalten, dessen Fehlen ebenfalls sanktioniert wird.

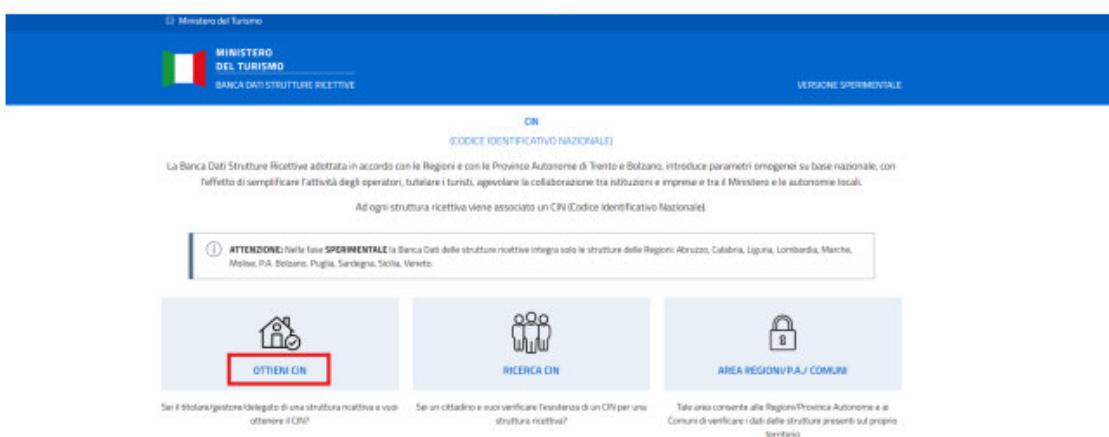
Auf den folgenden Seiten finden Sie eine kurze Anleitung der einzelnen Schritte zur Beantragung des CIN. Falls Sie Probleme bei der Beantragung haben, können Sie sich an Ihren Sachbearbeiter von unserem Büro wenden, bitte beachten Sie jedoch, dass auch in diesem Fall **eine funktionierende digitale Identität (SPID)** oder die **aktivierte elektronische Identitätskarte (CIE)** vom gesetzlichen Vertreter der Beherbergungsstruktur **zwingend notwendig ist**.



Operative Schritte für die Beantragung des CIN Übersetzung vom „Manuale Operativo Privato- Richiesta CIN vom Ministero del Turismo“ Version 6.0 vom 09/08/2024

1. Einstieg auf der BDSR-Plattform zur Beantragung des CIN

Wenn Sie Eigentümer/in, Betreiber/in oder gesetzliche/r Vertreter/in eines Beherbergungsbetriebes oder einer Immobilie sind, die Sie im Rahmen einer Privatzimmervermietung vermieten, müssen Sie auf der BDSR-Plattform einsteigen: <https://bdsr.ministeroturismo.gov.it>, auf die Schaltfläche „OTTIENI CIN“ klicken und dann über SPID oder CIE auf die Seite zugreifen, indem Sie unter „Accedi con SPID o CIE“ auf den Button „Accedi“ klicken.



The screenshot shows the top part of the BDSR platform. At the top, there is a blue header with the Italian flag, the text "MINISTERO DEL TURISMO BANCA DATI STRUTTURE RICETTIVE", and "VERSIONE SPERIMENTALE". Below this, the text "CIN (CODICE IDENTIFICATIVO NAZIONALE)" is displayed. A paragraph explains that the platform is adopted in accordance with the Regions and the Provinces of Trento and Bolzano to simplify operator activities. Below this, there is a warning box: "ATTENZIONE: nella fase SPERIMENTALE la Banca Dati delle strutture ricettive integra solo le strutture delle Regioni: Abruzzo, Calabria, Liguria, Lombardia, Marche, Molise, PA, Basilicata, Puglia, Sardegna, Sicilia, Veneto." At the bottom, there are three buttons: "OTTIENI CIN" (highlighted with a red box), "RICERCA CIN", and "AREA REGIONI/P.A./ COMUNI".

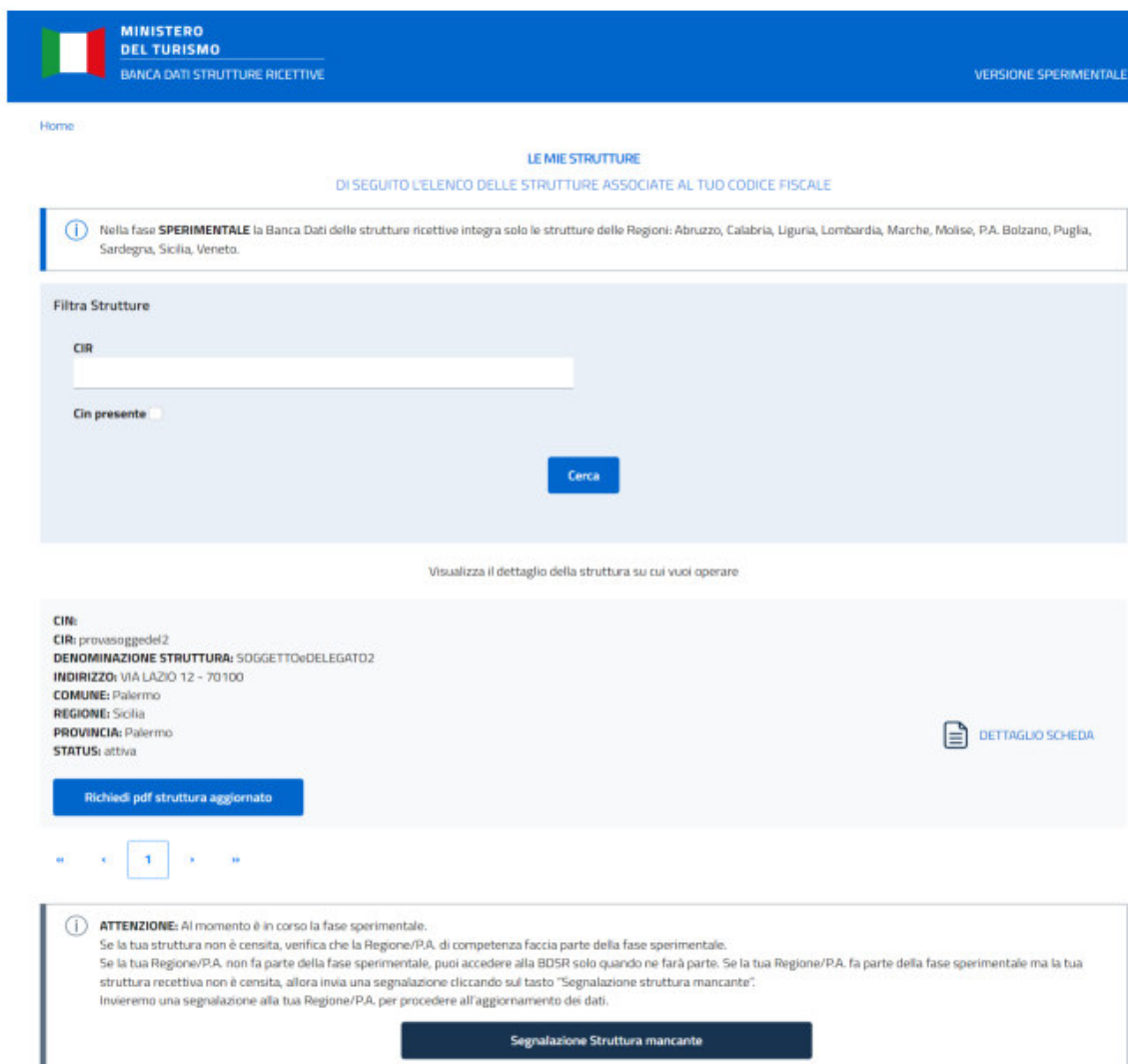


The screenshot shows the login page of the BDSR platform. At the top, there is a blue header with the Italian flag, the text "MINISTERO DEL TURISMO BANCA DATI STRUTTURE RICETTIVE", and "Ministero del turismo". Below this, the text "OTTIENI CIN (CODICE IDENTIFICATIVO NAZIONALE)" is displayed. A paragraph explains that only holders/managers/delegates of a reception structure without an Italian identity document can access the platform. Below this, there are two tabs: "Accedi con SPID o CIE" (selected) and "Credenziali - Utenti Stranieri". The main content area asks: "Sei un titolare / gestore / delegato di una struttura ricettiva e vuoi ottenere il CIN? Accedi alla BDSR tramite SPID o CIE." Below this, there is a blue button "Accedi" (highlighted with a red box).

2. Ansicht der Liste der Beherbergungsstrukturen

Nach dem Login mittels SPID oder CIE können die Beherbergungsbetriebe eingesehen werden, die mit der Steuernummer der eingeloggtten Personen verknüpft sind.

Hinweis: Falls eine Unterkunft nicht vorhanden ist, können Sie am Ende der Seite die Funktion „*Segnalazione Struttura mancante*“ verwenden (derzeit funktioniert diese Prozedur nicht korrekt, da der Beherbergungsbetrieb zuerst im regionale Register => CIR erfasst werden muss).



3. CIN-Code für eine Struktur beantragen

Sobald die Liste der Beherbergungsstrukturen, die mit Ihrer Steuernummer verbunden sind, angezeigt wird, können Sie durch Klicken auf „*DETTAGLIO SCHEDA*“ auf das Datenblatt der jeweiligen Beherbergungsstruktur zugreifen und die Richtigkeit der Daten überprüfen bzw. die fehlenden Daten ergänzen und dadurch den CIN beantragen.



Die Datenbank (BDSR) wurde aufgrund der Daten erstellt, die von den Gemeinden an das Ministerium übermittelt wurden. Die von der jeweiligen Gemeinde übermittelten Daten sind mit grauem Hintergrund gekennzeichnet und können vom Benutzer nicht direkt abgeändert werden. Sind diese Daten fehlerhaft, kann die Korrektur der Daten über das entsprechende Formular (siehe Schnitt 4) beantragt werden.

DETTAGLIO STRUTTURA
DI SEGUITO IL DETTAGLIO DELLA STRUTTURA ASSOCIATA AL TUO CODICE FISCALE

I campi già compilati dalla Regione/PA, **non sono modificabili**.
Si prega di integrare i dati mancanti.
Se i dati non risultano corretti clicca sul pulsante **"Segnala dato errato"** e compila i campi non corretti.
Invieremo una segnalazione alla tua Regione/PA, per procedere all'aggiornamento dei dati

DATI STRUTTURA

Denominazione Struttura SMERALDO		Email associata alla Struttura irfosmeraldo@test.com
Telefono associato alla Struttura 329333333	Numero piazzole Struttura (*) 	Numero posti letto Struttura 2
Numero camere Struttura 1	CIR o codice identificativo Unico Regionale BA1111111111111111	
CIN 		
Codice Macro categoria classificazione nazionale struttura B - Esercizi extra alberghieri completi	Codice Categoria classificazione nazionale Struttura B4 - Alloggi in affitto gestiti in forma	Codice sotto categoria classificazione nazionale Struttura B403 - Strutture ricettive atte a fornire alloggio ed eventuali servizi complementari, i
Codice ISTAT Regione Struttura 16 - Puglia	Codice ISTAT Provincia Struttura 072 - Bari	Codice ISTAT Comune Struttura 006 - Bari
Stato attività Struttura Attiva	Codice ATECO prevalente 55.20.51 - Affittacamere per brevi soggiorni, case ed	Codice ATECO secondario (*)

Um den CIN zu erhalten, müssen Sie alle fehlenden Daten in den mit einem Sternchen gekennzeichneten Feldern (weißer Hintergrund) ausfüllen.

Bei den Feldern „Numero piazzole Struttura“ und/oder „Numero posti letto Struttura“ sind die Angaben alternativ auszufüllen.

Unter „Codice categoria catastale“ geben Sie „**Kategorie – Katasterkategorie**“ der Immobilie an.

Unter „Foglio Struttura“ geben Sie das „**Blatt**“ an.

Unter „Particella o Mappale Struttura“ geben Sie die „**Parzelle**“ an.

Unter „Subalterno Struttura“ geben Sie die „**Baueinheit**“ an.

Die vorhin genannten Angaben können Sie dem Katasterauszug oder eventuell einem Miet- oder Pachtvertrag entnehmen.



Codice categoria catastale (*)	Via	Civico	Cap
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Foglio Struttura (*)	Particella o Mappale Struttura (*)	Subalterno Struttura (*)	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Bei der Eingabe der Daten des Erklärsers bzw. der Erklärsin müssen Sie die Art der Rechtsperson angeben „*Tipo persona*“, indem Sie zwischen: „*Fisica*“ (natürliche Person), „*Fisica con P.IVA*“ (natürliche Person mit Mehrwertsteuernummer) und „*Giuridica*“ – (juristische Person bei Gesellschaften) wählen.

PEC
<input type="text"/>
Ruolo
RAPPRESENTANTE LEGALE
Tipo persona (*)
<input type="text"/> <ul style="list-style-type: none"> Fisica Fisica con P.IVA Giuridica
<small>Consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del</small>

Wenn „*Fisica con P.IVA*“ (natürliche Person mit Mehrwertsteuernummer) ausgewählt wird, wird ein Feld für Unternehmensdaten angezeigt, in dem zwei zusätzliche Felder ausgefüllt werden müssen: „*Denominazione/Ragione sociale*“ (Firmenname/Gesellschaftsbezeichnung) und „*Partita IVA impresa*“ (Mehrwertsteuernummer).

Unter „*Ruolo*“ können Sie Ihre Funktion im Unternehmen eingeben, z. B. „*Titolare*“, „*Rappresentante legale*“, „*Amministratore delegato*“ oder „*Delegato*“.

Tipo persona (*)
Fisica con P.IVA
DATI IMPRESA
Denominazione/Ragione sociale
<input type="text"/>
P IVA Impresa (*)
<input type="text"/>

Wenn der Wert „*Persona giuridica*“ juristische Person ausgewählt wird, wird das Feld für Unternehmensdaten angezeigt, in dem drei zusätzliche Felder ausgefüllt werden müssen:



„Denominazione/Ragione sociale“ (Firmenname/Gesellschaftsbezeichnung), „Partita IVA“ (Mehrwertsteuernummer) und „Tipologia“ (Art).

Unter „Tipologia“ kann zwischen folgenden Angaben gewählt werden: „Società“ (Gesellschaft), „Consorzio“ (Konsortium/Zusammenschluss), „Altro“ (Andere).

Tipo persona (*)
Giuridica

DATI IMPRESA

Denominazione/Ragione sociale

P IVA Impresa (*)

Tipologia (*)

Nachdem alle Pflichtfelder, einschließlich der Daten des Erklärs bzw. der Erklärerin und die Kenntnisnahme der Datenschutzrichtlinie ausgefüllt wurden, klicken Sie auf die Schaltfläche „**Ottieni CIN**“.

Trattamento dei dati personali

Ho preso visione dell'informativa sul [trattamento dei dati personali](#)

Segnala dato errato

Ottieni CIN

Wenn alle Daten korrekt und vollständig eingegeben wurden, wird die Meldung „*Struttura inserita correttamente*“ angezeigt.



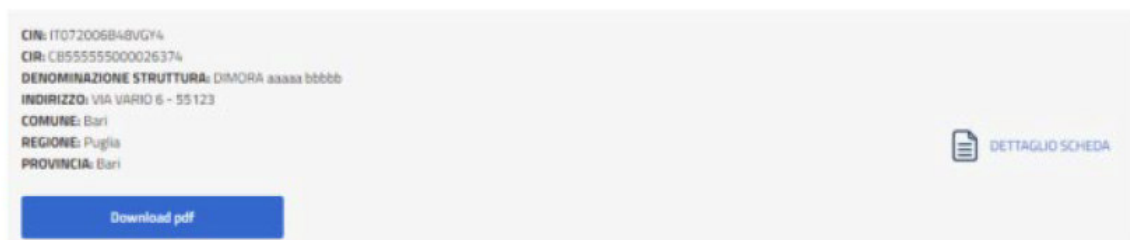

Struttura inserita correttamente

Riceverai una mail con i dettagli relativi al tuo CIN.

[Torna all'elenco strutture](#)



Innerhalb weniger Minuten erhalten Sie eine E-Mail-Benachrichtigung über die Erstellung des CIN. Sie können dann erneut auf die Datenbank (BDSR) zugreifen, um das PDF-Dokument mit der Zusammenfassung der Erstellung der CIN und der Protokollnummer des Tourismusministeriums unter „[Download.pdf](#)“ herunterzuladen.



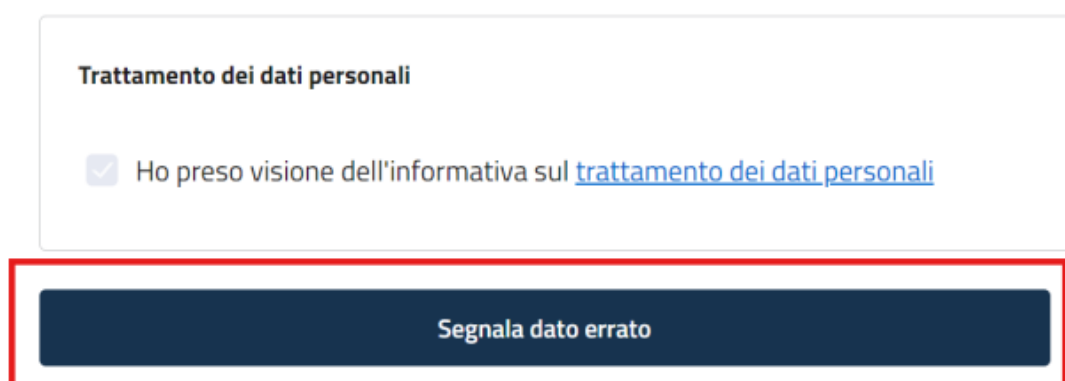
CIN: IT072006B48VG74
CIR: CB555555000026374
DENOMINAZIONE STRUTTURA: DIMORA aaaaa bbbbbb
INDIRIZZO: VIA VARIO 6 - 55123
COMUNE: Bari
REGIONE: Puglia
PROVINCIA: Bari

[Download pdf](#)

[DETTAGLIO SCHEDA](#)

4. Meldung von fehlerhaften Daten der Beherbergungsstrukturen

Nachdem Sie auf die Detailansicht einer Beherbergungsstruktur zugegriffen haben, können Sie bei fehlerhaften oder nicht aktuellen Daten in den grau hinterlegten Feldern, welche sie nicht ändern konnten, eine Meldung über das entsprechende Formular durch das Klicken auf den Button „[Segnala dato errato](#)“ erstellen.



Trattamento dei dati personali

Ho preso visione dell'informativa sul [trattamento dei dati personali](#)

Segnala dato errato

Es öffnet sich daraufhin ein Formular, das die von der Gemeinde an die Nationale Datenbank (BDSR) übermittelten Daten enthält und in welchem Änderungen vorgenommen werden können. Die eingegebenen Änderungen an den von den Regionen/Autonomen Provinzen vorgegebenen Daten werden in roter Farbe angezeigt.



DATI STRUTTURA

Denominazione Struttura	Email associata alla Struttura	
Hotel Rossi	info@HotelRossi.com	
Telefono associato alla Struttura	Numero piazzole Struttura	Numero posti letto Struttura
3400009001		23
Numero camere Struttura	CIR	Codice identificativo della struttura nella BD della regione o provincia autonoma che non prevede il CIR
11	272 006 A1 00000002	000012345
CIN	Macro Categoria Classificazione nazionale	
IT 272 006 A1 00000002	Esercizi alberghieri	

Hinweis: Vor dem Senden der Meldung müssen neben der Korrektur eventueller fehlerhafter Daten auch alle fehlenden Pflichtfelder, die mit einem Sternchen gekennzeichnet sind, ausgefüllt werden.

Durch Klicken auf den Button „**Procedi**“ (unten rechts), nachdem Sie die Datenschutzrichtlinie gelesen und bestätigt haben, wird die Meldung an die zuständige Region oder Autonome Provinz gesendet.

Trattamento dei dati personali

Ho preso visione dell'informativa sul [trattamento dei dati personali](#)

Annulla **Procedi**

Nach dem Senden der Meldung wird eine Bestätigungsmeldung angezeigt. Die Meldung wird an die Landeskoordinierungsstelle für die Vergabe des CIN gesendet, die die eingegebenen Daten überprüft und gegebenenfalls in der Datenbank richtigstellt.

i La sua richiesta di modifica delle informazioni riportate nel presente modulo verrà presa in carico dalla Regione competente che risponderà nel più breve tempo possibile. La invitiamo a procedere sin da ora all'acquisizione del CIN con i dati finora contenuti nella BDSR. Successivamente alla lavorazione della sua istanza di modifica, potrà procedere all'estrazione di un PDF con i dati aggiornati

Nach Überprüfung durch die Landeskoordinierungsstelle für die Vergabe des CIN erhalten Sie per E-Mail eine Benachrichtigung über das Ergebnis der Meldung zur Richtigstellung der Daten.

Sie können dann erneut auf die Nationale Datenbank BDSR zugreifen, die Daten vervollständigen und den CIN beantragen.

